

行动呼吁：支持全球毒品政策改革（北京爱知行研究所(翻译)）

2009年6月 26日世界禁毒日

I. 禁毒战争已经变成针对人民的战争 在联合国唤起全世界对非法毒品问题的注意的同时，我们呼吁采取新的措施。在许多国家里，“禁毒战争”已经变成了针对人民的战争。数以百万计没有暴力行为的吸毒者面临虐待和监禁，而没有获得适当的医疗保健或有效的治疗。全世界的低等毒贩和制毒者得到的判决与其罪行不相称，在监狱里憔悴。数以百万计的人为勉强维持生计而面临作物被根除和被警察骚扰，因为全球经济摇摇欲坠，替代发展措施很少。与此同时，HIV疫情步伐加快。

II. 今日五大行动

几十年来的政策并未使我们的社会更加安全和健康，鉴于压倒性的证据显示，使毒品问题刑事化适得其反，具有很强的破坏性，我们呼吁各国政府：

1. 集中精力减低与毒品交易和使用有关的危害，例如使针具和注射器交换项目普遍可得。
2. 给持有毒品供个人使用去罪化。
3. 确保以证据为基础的止痛和毒瘾治疗——包括美沙酮和丁丙诺啡——普遍可得。
4. 帮助农民放弃古柯或罂粟种植的工作应该被当作发展问题来对待。
5. 毒品管制措施充分遵守人权义务，确保罪刑相当，废除死刑，避免没有证据基础的治疗方式。

III. 驱逐吸毒者造成公共健康灾难 全球发生 HIV疫情已有将近三十年了，我们重申，把吸毒者赶入地下只会增加 HIV和肝炎传播的可能性。由注射吸毒导致的 HIV感染人数正在稳定上升。在东欧和东南亚部分地区，这一数字达到80%。

正如国际红十字会和红新月会所言：“迫使吸毒者隐藏起来和拒绝让他们获得救命的治疗和预防服务正在造成公共健康灾难。这甚至发生在来自关于最佳实践的科学和医学研究及成本效益分析的证据压倒性地支持减低危害项目时……信号很明确。现在是接受科学之光而不是无知和恐惧的黑暗领导的时候了。”

事实上，比起让以安全为重点的措施每年花掉全世界大约 1000亿美元来，我们首先需要透过公共健康的镜

©2009 Open Society Institute. Some rights reserved.



来看待这一问题。在盲目地处理世界毒品问题时，全世界 80%的癌症患者无法得到鸦片类止痛药。

IV.采取人道措施

以减低危害原则为基础、尊重人权的人道和有同情心的对待吸毒问题的措施，是限制毒品使用、交易和制造的消极后果的的有效方法。关于最佳实践的科学和医学研究及成本效益分析压倒性地支持减低危害项目，包括针具交换、药物替代治疗和发放安全套。

我们赞扬已经在这一方向上采取措施的国家。最近德国和瑞士都投票同意让长期依赖鸦片的吸毒者能够得到医用海洛因，美国新政府也出来支持针具交换。厄瓜多尔赦免了数以千计其判决罪刑不相当的被监禁的毒贩，阿根廷 80名法官公开呼吁改革该国的毒品法。

为了避免与毒品有关的暴力和疾病在全球螺旋式上升，必须有更多的国家跟进。

This Call to Action is supported by:

International Organizations

President Cardoso, Co-chair, Latin American Commission on Drugs and Democracy Michel Kazatchkine, Executive Director, Global Fund to Fight AIDS, Tuberculosis and Malaria Massimo Barra, Vice-President, Standing Commission of Red Cross/Red Crescent Movement Kieran Daly, Executive Director, International Council of AIDS Service Organizations Balasz Denes, Executive Director, Hungarian Civil Liberties Union Gregg Gonzalves, International Treatment Preparedness Coalition Martin Jelsma, Drugs and Democracy program, Transnational Institute Craig McClure, Executive Director, International AIDS Society Dr. Robert Newman, International Center for Advancement of Addiction Treatment Professor Gerry Stimson, Executive Director, International Harm Reduction Association Raminta Stuikyte, Director, Eurasian Harm Reduction Network Carmen Tarrades, International Community of Women Living with HIV/AIDS Mike Trace, Chairman, International Drug Policy Consortium Kasia Malinowska-Sempruch and Daniel Wolfe, Open Society Institute

National Organizations

Zackie Ahmat, Deputy General-Secretary, Treatment Action Campaign, South Africa Dr. Apinun Aramrattana, MD, PhD, Department of Family Medicine, Faculty of Medicine, Chiang Mai University, Thailand Patrizia Carrieri PhD, Researcher, French National Institute for Health and Medical Research (INSERM), France Rubem Cesar Fernandes, Director, Viva Rio, Brazil Jacek Charmast, Chairman, Polish Drug Policy Network, Poland Professor John Nicholas Crofts, Nossal Institute for Global Health, University of Melbourne, Australia Aleksander Ciechanowicz, Director General, Humanitarian Action, St Petersburg Fund for Medical and Social Programs, Russia Dr. Marcus Day DSc, Director, Caribbean Drug & Alcohol Research Institute, Saint Lucia Clement Edwards, Director, Substance Abuse Advisory Council Secretariat of Saint Lucia Richard Elliott, Executive Director, Canadian HIV/AIDS Legal Network, Canada Professor Pat O'Hare, Director, HIT, United Kingdom Hakima Himmich, Director, Association de Lutte Contre le SIDA, Morocco Professor Dr. Adeeba Kamarulzaman, President, Malaysian AIDS Council, Malaysia Sandra Kanck, Australian Parliamentary Group on Drug Law

©2009 Open Society Institute. Some rights reserved.



Reform, Australia Grażyna Konieczny, Chairperson, Social AIDS Committee, Poland Professor Joep M.A. Lange, Center for Poverty-related Communicable Diseases, Academic Medical Center, University of Amsterdam, the Netherlands Prem K Limbu, President, National Users' Network, Nepal Joesph Meharris, Manager, d'Oasis Drop in Centre, Port of Spain, Trinidad and Tobago Professor Daniel Mejia, Economics Department, University of the Andes, Colombia Phumi Mtetwa, Executive Director, Lesbian and Gay Equality Project, South Africa Ethan Nadelmann, Executive Director, Drug Policy Alliance, United States Professor Aime Charles Nicolas, University Hospital of Fort de France, Martinique Professor Wiktor Osiatyński, Poland Dr. Cristina Pimenta, Executive Director, Brazilian Interdisciplinary AIDS Association, Brazil Professor Carla Rossi, Director, Centre for Biostatistics and Bioinformatics of the University of Rome Tor Vergata, Italy Sebastian Saville, Executive Director, Release, United Kingdom Joel Simpson, Founding Co-Chairperson, Society Against Sexual Orientation Discrimination, Guyana Paisan Suwannawong, Director, Thai AIDS Treatment Action Group, Thailand Professor Pierre de Vos, Department of Public Law and Jurisprudence, Law Faculty, University of Western Cape, South Africa Professor Daniel Tarantola, School of Public Health and Community Medicine, University of New South Wales, Australia/France Dr. Alex Wodak, President, Australian Drug Law Reform Foundation, Australia

Ó[~ º!| } ÉÚ!·ã^} dÁE·[&ãã } Áãã } a^Á·ÁQc!ç^} a} º Á} Á[ºã| { a} a^Á ºCãããd || * a ÉÚ} a} & ºããã ÁÚ|ã^É Ú!·ã^} dÁE d ÁÚ }] [ºÁ ºã ºã!·Á^ÁÖ: [* ~ ^·ÉÚ} a} & ÁÚã!!^ÁÖ} a} aÉÚ!·ã^} dÁE ºÁM ÉÚ} a} & ÁR} a} Á[~ º ÓããÉÚ!·ã^} dÁE ºÉÚ} a} & ÁT º@||^ÁÚã [] } Éãã ÁÚ!·ã^} dÁE ºÚÁ ºÁ ºÚCE/ºÚÈÉÚ} a} &

Wan Yanhai, Director, Beijing Aizhixing Institute, China